

Li Loeü è, li moeüton / Les loups et les moutons

Concours FRIP : * Catégorie A, genre : Pièce de théâtre en patois de Fully (Valais)

Auteur: selon Devise : “T’i bon këmin(= min) le pan” = “Tu es bon comme le pain”

NB concernant la graphie de la comédie méli-mélo citée ci-dessus :

Dans notre commune nous avons un groupe d’acteurs qui “apprennent” le patois en faisant du théâtre. Cependant, dans ce groupe nous n’avons bientôt plus de locuteurs patoisants. De ce fait j’ai commencé, depuis quelques années, à utiliser une manière différente pour écrire mes textes afin de permettre aux acteurs de mieux prononcer,... de poser les accents toniques et la musicalité du patois sur les mots avec le plus de justesse possible. C’est un travail supplémentaire et difficile mais grâce à la passion j’essaie de m’y tenir...

Ainsi vous trouverez, des changements de la “taille graphique”, pour des lettres, syllabes ou mots. Idem pour des “mises en gras”... Vous trouverez aussi des ponctuations exagérées avec souvent une barre oblique et des soulignements. Pour les caractères en gras et la ponctuation différenciée vous comprendrez facilement. Restent les barres obliques !

Pourquoi ?... La grande partie des acteurs qui ne sont donc pas des locuteurs de patois veulent souvent vite apprendre “par cœur” leurs tirades car ils craignent de ne pas pouvoir la déclamer... Ce qui se passe alors c’est qu’ils débitent leurs phrases à grande vitesse et cela ne colle plus du tout à la “musicalité” de notre patois. Voilà pourquoi je dois chercher beaucoup d’astuces pour parvenir à une déclamation “la plus proche” possible du patois...

En ce qui concerne les soulignements de deux mots ou parties de mots, le plus souvent, c’est pour encourager la personne à déclamer ceci en un “jet”. Vous voyez donc un peu le système...

Sans cela nous ne pourrions plus jouer de théâtre, **en patois**... Par ces moyens, je fais le maximum pour **essayer de maintenir** chez nous, encore quelque temps,...notre si beau langage...

Je vous remets le texte tel quel, afin que vous puissiez vous rendre compte par vous-mêmes de la situation linguistique réelle du patois dans notre commune et du travail que cela représente pour l’auteur de textes. Notre commune est une commune de plaine. Malheureusement, en plaine, bien plus que dans les vallées latérales, le patois s’en va à très grandes enjambées...

Merci de votre compréhension et de l’attention que vous porterez à la lecture de mon texte.

PS : vous trouverez en annexe une clef USB contenant le texte en français sur power-point.

L’auteur : selon Devise : “T’i bon këmin(= min) le pan” = “Tu es bon comme le pain”

Li Loeü è, li moeüton / Les loups et les moutons

Concours FRIP : * Catégorie A, genre : Pièce de théâtre en patois de Fully (Valais)

Auteur: selon Devise : "T'i bon këmin(= min) le pan" = "Tu es bon comme le pain"

Décor : 1) l'introduction (le kouoté) se passe devant les rideaux. (kouoté = ancienne revue des potins de village)
2) La pièce se passe au Café des Chasseurs. A prévoir des tables, un bar, une armoire-vaisselier, un meuble autre ; un ou deux tableaux ; des channes, pichets, bouteilles de liqueurs etc.

Akteu : 1) pouo le kouoté : Jëchtine, Florenteïn, Ivouone, Lina ; pouo la pièche : (li proprièter'è) : le kouomité di j'alpâdze : Chèchile, Mile , Dzibé, è, Dzan ; le bardzë Barnâ ; la délégachon di Konchè d'Éta : Moucheu Chalamín, Chèf di Charviche dè la tsashië di Valaï,... Moucheu Roten, le Chèf dè la Pouëliche di Valaï ; pouo li j'ékouolôjicht'è : Mme Grûna di j'ékouolô dè "L' U.D.È.F.", Moucheu (=Madame) Bitchalou di j'ékouolô di groupe "Faut des loups", Moucheu Klèbch pouo "Natère-l'è â no", è, kâkon di j'âtr'è achochiachion di j'ékouolô, (mi, chin rôl'è ?) etc.

Li j'ateu :

Kouoté : Florenteïn = / Jëchtine= / Lina = /Ivouone=

Puis :

Dzibé : Gilbert, prés. comité. d'Alp. =	Chalamín, chef.serv. VS de la chasse =
Chèchile : Cécile, secr. comité d'Alp. =	Roten. Chef. de la Police cantonale VS =
Mile : Emile, membre comité d'Alp. =	Mme Grûna, secr.gén. écolog. "UDEF"=
Dzan : Jean, membre comité d'Alp. =	Mr.Bitchalou, grpe écol."Faut des loups"=
Barnâ : Bernard, jeune berger d'Alp. =	Mr. Klèbch, grpe écol. "Natère-l'è â no" =
Souffleur / souffleuse =	Une personne pour le bar : sans texte =
Pour le 3 ^e acte_ : quelques figurants seraient un plus...	(* elle range ou essuie des verres, etc.)

Introduction : le kouoté (Assis devant les rideaux)...

Scène I

Florenteïn	Chè chin kontënuv'è, i no fôdrè d'abouo parti di velâdze,... pouo alâ rêchtâ, ayeu !! I y'a <u>katr'è leïnkch</u> . I l'on yu , on grô, // i Rojel, yon,... i Garèt'è, yon,... inô pè-dèchu Noeüle è yon... Eu ! Â ouin ! pè li prô dè Rondon-ne... L'è Marchèl â Mile, kë l'a yu-le...
Jëchtine :	Chin l'è rin,... par kë... / i y'a dou-traï <u>loeü</u> , intr'è, / Dzë-Bouërlâye, Plagnuè, è, L'ôjène ! È,... i l'on tchuô, (7) choua moeüton , è onkouo, on-na tsère , a Daniël dè Branfon. Chin l'arevô, bâ i Fouolataïr'è (= i Fouolatèr'è).
Ivouone	Keïnt'a via ! No,... no chin vïoeü... Mi, din <u>kâk'</u> è tin, këmin i von fir'è, noutri maïnô??
Lina	Din l'agrikulture, li j'ékouolô, / l'on troua dè pouvoi !! ... / chuto,... shïoeü di j'U.D.È.F.
Jëchtine	Dèk l'è, chin :... U.D.È.F. ??
Ivouone	Chin voeü dère,... "Union di j'Ékouolo <u>Fèdérés</u> ". Âme, shïoeü taboeü-li,... / i blok'on tchui li projè,... i fon dè konplëkachon moncht'è, è, i démand' on d'ardz'in, / parto ! Â... chin l'è bon, ... / pouo li tchïch'è, ... di këmouën'è ! Eïn !...

- Lina Shioeü-li, i farây'on mioeü dè fire amachâ, **parto**, / li mégô di foumeu, è **chuto**, li mèrd'è di tseïn : ... pè le bô di kanal, chu la digue di Roeüne, pouaï,...**chuto**, / **din li kultur'è !!** vouin, / mim'è din li j'âbr'è frouitchè **!!... La bouërt'a tsouje !!** Na, na,... y'in n'a,... **parto !**
- Florenteïn A **shioeü-li**,... **fôdrây'è fir'è** portâ dè grôch'è bèneti, // dè **fèmi frè**, din tchui li kouërti, / inô pè, Bouiton-ne, u, / inô a Tsëbouë ! Te garante, kë !....
- Jëchtine Âme ! I démand'on dè fir'è dè park è, plantâ dè pëtchè, inô a la **moutagne**, / **kan**, i **y'a rin kè dou**,... **chantimètre dè tèr'è**, è, d'ërbe,... **chu le chi** ! Këmin fir'è ? Parshië dè trou ?... **tsëk'è dou** mètr'è ? ,... din li rok ?... / din tot'è la **moutagne ??** Na, mi, teton !
- Ivouone L'on **rin**, din la tite ! I chon tchui,... di **vël'è ?.../... Di j'âtr'è kanton**, / mi,... i **vëgn'on këmandâ**, in Valaï !
- Jëchtine Beïn ye, / i **chaï pouo**,... li **loeü** !...
- Lina Te di ?? **T'i pouo li loeü !? Mi, mi, Jëchtine!**... T'i pâ on moué,... "**lou-lou**" (ubeïn kè) ?!
- Jëchtine Na, na ! Mi, adon, **kë**,... i li **mètëch'on**,... din li dzeu kë chon,... // **uto di groch'è vël'è !...**
A Lôjane, / **a Berne**,/ **a Bâle è**, **a Zurike** !...I tè garante kë, le problème,... / i charè **vit'è réglô !**
Eïn ! (*l'arâd'è la montre...*) **Ou la-la !** l'è dza, **onj'oeür'è**, **è demië** ! ... Di li,... djië j'oeür'è kë chaï îtche !... Ouin, â mè, i mè fô vite alâ payè li fatur'è, ûtre a la Pouochte. Âtramin, le **mio**, / ... i va **fir'è biô** ! Arëvoué, è, a dëman,... eïn !...
- Li j'âtr'è Arëvoué Jëchtine,... A dëman !...
- Lina **Jëchtine**,... i di: " li **loeü**, din li grôch'è vël'è " ? Âme,... /mi,... shië dzin, chon pië maleïn,... kè no!
I **voeül'on** blokâ le **dévèlopèmin**,... /din li kanton dè **moutagne** ! No farin partchia d'on park, vouin,... dè **rèjèrv'è** naturèl'è,... pouo **shioeü**,... di vël'è, è pouaï adon, / **no**,... i **no fôdrè fire li j'indiyin** ! i no fôdrè vivr'è on moué,... / min din le tin ! Deïnche, i no faron, **démouora**... li **dzin di vël'è**, kë charon, / in vâkanche, vèr no !
- Florenteïn Pouaï adon i faron li pédan, è no, no charin,... / **li charvadzon!**... Bayi chë, i no fodrè ayètâ,... **on-n'a plon-me**, **a la tite**,... **këmin**,... li **j'indiyin** ! ??
- Lina Â Mô Djië-mame !! Te kraï-te ? **Pour'è dè no**...
- Ivouone I y'a dou traï chort'è d'organijachon d'Ékouolô. I krèye kë li pië djiâbl'è,... chon shioeü dè **L'U.D.È.F** !... Mi,... i chon tchui di mîmouë ! I chon organëjô,... min li mafiya. / I **chon parto** !
- Florenteïn Vo-vouin ! I l'on fi dè pakte,... / avoui la Migrô, la Kouopé, li tchich'è maladi, è onkouo, avoui **shioeü** dè Chevich-kouom !

- Lina I l'on, l'ardzin, è, le pouvoi !! È vouore, te di ?... onkouo li kliyan di magajeïn, din tot'è li vèl'è ?
È pouaï onkouo, shioeü di Chevich-macheïn... telefouëne, /vouin.../ È beïn, / no chin biô !!
- Ivouone Avoui chin, i chi pâ,... yô no vin alâ,... mi li,... / intchui ka, no chin chuire d'alâ !
Mô Djië-don-yë !

Scène II

- Barnâ *(on dzevën'è bardzë kè l'ârue a galo è, échoshiô, déjo la chéne, è, krëye inô a shioeu di Kouoté)... A chokouo !
Vouo j'ai te yu, / pape â no, chôpli !!...*
- Florenteïn **Mi, mi**, ... dè kè y'a-te ?
- Barnâ Li, li... loeü no j'on "më - më", mëdza, brâmin dè moeü... moeüton, è d'âtr'è, l'on choeütô-bâ,
pè, pè... daraï, **Tsonton Korbi**.
- Florenteïn **A Mô-Djië!** Beïn, Pape â vouo, l'è ûtre i Kâfé di Tsahioeü, avoui le kouomité di j'alpâdz'è !
- Barnâ *(kè l'a fi le to è, veïn dékoutre shioeü di kouoté)...* I vi-j'è vit'è avarti. **Floranteïn**, chôpli, / alâ dère a
Jèline,... y'in n'a,... / traï u katre,... kè chon,... â leu!... *(Barnâ travarche li Rédjiô)...*
- Floranteïn D'akô ! **Va pië vit'è ûtre**, i Kâfé !... //... Beïn, â no, i no fô, **viye!**... *(i chë laïv'on)*
- Barnâ Arèvoué ! *(Barnâ kè parte a galo)*
- Shioeü di Kouoté : Arèvoué !

- Ivouone Vouin, alin vite. No fô dère la novale !... Bon, no tornèrin tènì kouoté, / pië tâ!... / No vinrin to
chin, / këmin ! *(I part'on tchui...)*
- Barnâ *(In mîmouë tin, Barnâ,...pâche bâ pè la pëtchoud'a chale, dékoutre la chéne è, di kè shioeü di kouté chon via,
on n'avoui, dè yuin,... Barnâ kè krëy'è... i fon dè la chéne farmâye : « Pape !, Pape ! » ...è li rédjiô ch'ûvr'on...)*

Acte I / Scène I

*(Chon rachinblô uto d'on-n'a tâble, i Kâfé : Chèchile, Mile, è, Dzan... kè chon chètô. Dzibé kè chë lèvvô, è, Barnâ, kè l'âruv'è,...
récht'on draï. Chèchile ... l'è chkrètire, è, l'a on klacheu è on to grô karnè)...*

- Barnâ *(Barnâ kè rintre è, kè krëy'è...)* **Pape ! A chokouo !** Li loeü, no j'on atakô !...
- Dzibé Pâ pouëchible ! **Â**, li Rôgan, / dè loeü !!
- Mile Na, Rôgan d'Ékouolô ! Ouin !
- Dzibé Mi, Barnâ ! T'i-te chuire ? T'îrè-te onkouo, inô-li ?

- Barnâ Mi kè ouin ! N'érecheïn in trin dè li rachinblâ, / vé, "**Pouolandrou**" !... / Nanète, avoui le tseïn, l'avaï pèchk'è fouërnaï d'atrapâ,... shioeü dè "**Tsan-lon**". Ye, ... i n'ér'è déjô "**Tsonton Korbi**" pouo, tsanpèyè-bâ,... dou- traï,... kè ch'ér'on, étsapô, inô.
- Dzan È Nanète, yô l'è ?
- Barnâ I li vouarde, din le park ! Avoui, / li dou Patou ! Li loeü,... l'ér'on chu le yon,... kè veïn-bâ a "**L'Érié**" ... I chon chortaï di,... di, li daraï j'âbr'è, / in d'avô dè la pèchot'a di torin. **D'on kou**,... / i l'on atakô, li ! / È,... in dâvouë mënüt'è, l'on fi,... on karnâdze ! Yon di Patou, né, l'a proeü ponblô infi, / mi ye, / i n'ér'è troua yuin !... È, l'âtr'è,... l'ér'è onkouo, **ûtr'è daraï** le chondzon dè la "**Dzorète**",... avoui mè... È ye, n'i éprovô, dè galopâ, avoui le tseïn, mi no chin arevô, / troua tâ ! / È pouaï, ye, / pâ d'ârm'è,... / ... rin k'on grô chèton !!...
- Dzan È pouaï li jâtr'è fay'è, yô chon partchuè ?...
- (i galopâv'è)
- Barnâ Kan le tseïn, l'a galopô vé le karnâdze, yon, di loeü, l'a pachô pè-dèchu, / è, l'a galopô vé, li mio, déjô "**Tsonton Korbi**". Li fay'è chon partchuè, a **voeüle**, ûtre pè daraï, è, n'in,... / l'on **rebatô-bâ**, déjô la bârm'a di torin, / daraï la "**Dzorète**"! N'in, chon krévây'è, è, d'âtrè, chon chuirâmin, in trin dè... / ... krapî !... (pèchk'in rélin...)
- Dzibé È beïn, vouo j'îtè fran loeü, ... vouin, pâ kapon! **Bon** ! Mi vouor'a Dzan... veïn avoui mè. Eloï,... le boube â mè, / i chève dè chanfoueïn, ûtr'è, daraï le rékâ. I veïndrè avoui no, è yui, / i teïndrè choli ... / a Nanète, inô -li. Dzan ! Va prindre on fouëjè, è ye, i vi-j'è te bayè onkouo yon â mè ! È,... ubl'è pâ,... li bâl'è !... Mile, va vite, avoui Barnâ,... avarti li j'âtr'è. (Barnâ parte avoui Mile...)
- Chèchile Ye i vij'è vit'è preparâ on bon cha dè marind'è, è,... / **Â mi**, ... / in prèmiè, i vij'è telefouênâ : a la pouëliche è, a la vouârde dè tsashië.
- Dzan Â vouin! Te fi bien! Bouoyè, dè bouoyè ! La tîte mè barlanke è, on n'ûblâv'è chin. Pouortan chin, / i l'è,... mi k'inpouortan! Bon, alin, vite !
- Chèchile fid'è vouo pâ dè bile ! Din on kâr d'eu, i l'è to prè... A d'abouo ! A Mô Djîë-Mame !!
(Chèchile parte, in daraï, è,... li rédiô chè farm'on...)

Rédiô

Acte II

/

Scène I

(Chon tchui i kâfé pouo fir'è la Chetuachon : Dè propriétér'è : le kouomitè di j'alpâdze : Chèchile, Dzibé, Dzan, è, Mile ; Moucheu Chalamîn, Chèf dè la tsashië in Valaï, Moucheu Roten : Chèf dè la Pouëliche di Kanton ; Mme Grûna dè L' U.D.È.F., è dou j'ékouolo vètaï, ... in "vé..." Moucheu (=Madame) Bitchalou di j'ékoulô di groupe "Faut des loups", Moucheu Klèbch pouo "Natère-l'è â no". (Pètitr'è :prèjintachon i payejan di j'âtr'è dzin ?...)

- Roten Bon, chôpli... Atchoeütâ ! Vouor'a, atinchon, / i vouo pôj'è li kèchtchion, / pouin,/ pè,/ pouin...

Moucheu le Chèf dè la Tsahië : **yon** (1), konfirmâ-vouo li déga, è, **dou** (2)... / vouire y'a dè bîтч'è tchuây'è pè li **loeü**, è,... **traï** (3), ... vouir'è y'a dè bîтч'è **krévây'è**, / **a kôj'a di loeü** ??

Mme Grûna (kë chë laïve...) **Midam'è, è, Moucheu...**

Roten Vouo, Madame, achètâ-vouo, è, rèchtâ tchiëye !! Le chèf de la Pouëliche, ... / ... **l'è ye** !

Chalamin Moucheu **Roten**, l'in n'on tchuô katôj'è (14),... fi krapî, vouë (8), è fi chœütâ-bâ, pè li krèpon di torin onkouo (9) = noeü. Shië-li,... chon achebeïn tot'è krapaït'è, beïn-chuire...

Dzibé Moucheu Roten chôpli ! (Dzibé laïve la man... è Moucheu Roten yaï di : "**Vouin, Moucheu**" (Dzibé prë a rélà) Adon Moucheu, vouo vaïd'è la kâche ! In to, chin fi trintchën'è fay'è (31 /au fém.). L'è fran afroëü, vouo djië !...

Roten Adon, Moucheu, le Chèf dè la tsashië, konfirmâ-vouo ?? L'è-te vèré ?

Chalamin Ouin chin l'è jëchte : (14) katôj'è tchuô, (8) vouë mouéjuë / a mô, è,... (9) noeü, kë l'on chœütô bâ, pè li chi,... è,... / rebatô,... a kôj'a **di loeü** !

Roten Bon ! Vouo j'âtr'è,... li Payejan-propriyétèr'è di bîтч'è,... / konfirmâ-vouo,... li tsëfr'è ?

Dzibé (Dzibé l'arâd'è li j'âtr'è kë djion) : "**Ouin**" ... Pouor chin kë l'è di déga,... no chin d'akô ! Eïn, Chèchile Dzan, è,... Mile ?

* Chéchile, Dzan è Mile: Vouin !...

Mile (Mile laïve la man... è, Moucheu Roten yaï di : "**Vouin, Moucheu**") Mi vouore, kan,... / **chi kroué loeü, Charon / tchuô** ??

Grûna Midam'è, è, Moucheu,... i fô onkouo atindre la dèchejon di... / Konchèyé d'Éta !!

Roten Madame, chôpli, achètâ-vouo !...

Roten To chin, l'è,... in martse,... i départèmin ! Vouore,... chin va onkouo alâ, proëü vite !

Chéchile (Chéchile laïve la man è Moucheu Roten yaï di : "**Vouin, Madame**") Pâ chuire, pouorchin kë l'an-pachô, i l'on fi... **lon**,... / **lon**... / Chi - y'an : Djioëü châ !!

Chalamin Beïn, beïn, li j'analij'è, l'on provô kë, / l'ér'è fran, li **loeü**, è,... chin fi dza (4) katr'è chen-an-n'è. **Delon**, n'arin la parmëchon,... dè li tchuâ. N'i dza rëkrutô, (3) traï j'âtr'è vouârd'è, è (5) feïn j'édjé-vouârd'è, è pouaï onkouo, / (2) dou bon tsashioëü...

- Roten Vouin, chin l'è vèré . I pouaï vouo dère, kè to, l'è dza,... in plache !!
- Grüna *(kè ché laiv'è...)* Ouin, mi, ... **la dè – chë - jon** ?
- Roten Madame Grüna, vouo j'ai-te atchœütô,... chin kè l'a dè Moucheu Schalamin ?! Adon, **delon, / n'arin, la dèchejon, è pètitre, dza,... dèman-apri denâ** ! Achètâ-vouo !
- Dzibé *(Dzibé laiv'è la man, è Moucheu Roten yaï di : "Vouin, Moucheu")* Moucheu le Chèf dè la Pouëliche, Vouor'a, chôpli, yô l'in n'è, noutr'a plint'è kontr'è li j'ékouolô, **pouo li frè** ! I fôdrè proeü kè, i **no payëch'on to** : li bitch'è, li rêtsarts'è, / li tranchpô di bitch'è krévay'è, è, tchui li j'âtr'è frè ?!
- Grüna Le départèmin fèdèral, va vouo payë,... / dèvan on n'an,... /... la mètcha di frè,... **è chin,... grâch'è, / a la protèchon di loeü** !
- Chèchile *(Chèchile laive la man... è Moucheu Roten yaï di : "Vouin, Madame")*... Kan li papaï charon pachô pè Bèrne, u, ...pètitre a.... / Brukhèl ; / ...ouin,... / din dou,... u,... traï j'an !
- Chalamin (Na,na...) I vouo promète. Kè, vij'è m'okupâ... pouërk'è chin,... / **vajëch'è proeü vite** ! D'âtr'è kèchtchion ?
- Bitchalou No,... no chin li pouo chôvâ / li j'èchpèch'è kè chon **in trin, d'inkondre** !... / Chuto,... / li loeü, / li leïnkch'è, è, / li j'O ! No vin-j'in onkouo vèr'è këmin !!
- Ddzibé (In n'aradin Mme Grüna) È beïn no, **no achebeïn**, no chin li pouo chôvâ **dâvouë j'èchpèch'è**,... kè... y'arè d'abouo,... **pâmi**... Ouin ! L'è, li **bardzè d'alpâdze**, è,.../... li **fayèrou dè moutagn'è** ! ... Adon chë, vouo **voeüd'è** vouo mètre chu la lichte di bardzè,... I y'a k'a dère ! Eïn, Madame Grüna??
- Grüna **Na** ! Ye, i pouaï rin portâ !! / È,... i pouaï pâ martsë,... /... i **bè di chi** ! Pouo fir'è chin, i fô itr'è,... na cholid'a **payëjane** !
- Dzan Â !... vouo vaïd'è chin !... Mi adon, pouo avouiyênâ,... li **payejan** dè moutagne, li, / i y'a pâ dè problême,... Eïn!
- Dzibé *(Dzibé laiv'è la man, è Moucheu Roten yaï di : "Vouin, Moucheu")*... Pètitre vouo chât'è pâ tchui, mi i **daïvouë** vouo **fire achavaï**, kè n'in dépouojô, / **dâvouë plint'è** : yën'a pouo li frè, këmin n'in dza prèdza, piôre, è,... on-na **chëkonde**, / pouo atakâ li j'achochiachon di j'ékouolô kè chon troua,... inpouëtây'è kontrè no,... li **payejan** ! È li, chë fô, / no varin teïnkè, i tribunal fèdèral. Cheïn kou, n'atakèrin li problém'è di loeü, / **chu le fon**, è, **chu le chichtéme** // dè la **protèchon di loeü**... Chuto, chu la **rèchponchabéletô di chëf**, di j'ékouolô, è chin, din **tsëk'è réjion** di **payi** ! N'in déchidô dè fire payë i j'ékouolojicht'è, / a tsëk'è j' atak'è, la mètcha di total di frè, è, **onkouo** (500.--) **feïn** chin fran, pè dzo, pouo li **pâyèmin in rêtâ**, / vouin,...pouo li frè, **pâ paya**, / din li (2) **dou maï** !... Vouolâ !

- Dzan *(Dzan laïve la man... è Moucheu Roten yaï di : “Vouin, Moucheu”)*... Moucheu le chef dè la Pouèliche, Moucheu le Chèf dè la tsashië, Madame Grüna, è vouo tchui, i vouo j’ânonche achebeïn, / kè n’in mètu in martse, on-n’a pètèchon kontrè la ditatur’è di j’ékouolô ! Vouin, pour chin kè l’è, na, protèchon... fran, / èdzajérâye, di loeü. No chin d’akô pouo li parkâdz’è di moeüton, mi chë lamin, / yô,... on... poeü !
- Mile *(Mile laïve la man...)* No chin d’akô, achebeïn, pouo avaï dè tseïn dè vouârde, mi, l’è to !! È, n’in dza trovô,... trèj’è chëf, / pouo fire rintrâ li chëgnatër’è; yon pè dichtri, pouaï, onkouo, feïn chëf, pouo ch’okupâ di pètèchon, din d’âtr’è kanton, è,... n’in pâ fouërnaï ! In traï chënan-n’è, / n’in trovô fachë lamin, on-na dzèrlô dè chëgnatër’è. Vouin, inplamin mi, / kè,... chin / kè y’a man’k’a !
- Grüna Mi, pâ pouëchible ! Pour’è loeü... I m’in fi-j’è troua mô ! Vouo tèni troua dè pouotin,... / pouo dou-traï,... dojan-n’è dè moeüton, mëdza. Li loeü, daïv’on mëdzë achebeïn, / tchui dzo ! Mi,... atind’è pië !... No, n’in proeü d’ardzin, pouo payë,... dè bon j’avouokâ ; / pouo bayë kâk’è tsouj’è, a shioeü di,... markëteïng: shioeü dè Migrô,... dè Kouop,... è, Konpani !
(Mme Gruna fran détrakâye .) Â, â ! Vouo j’alâ vèrè këmin!... L’è pâ fouërnaï deïnche !!...
- Chëchile Kè vouin ! Tsèk’è maï, vouo rèchaïd’è, dè biô j’éretâdz’è di dzin, è chuto, ... dè fëmal’è dëtrakây’è kemin vouo, / pouo la protèchon di bitch’è ! / Eïn ! / Pouorvu, kè chay’on pâ,... / ... li bitch’è,... di payejan !!
- Grüna Chin vouo j’arègârd’è pâ ! È li dzin kè,... l’an-mon pâ,... / li “prédateu”, è kè ch’infouot’on dè tchui shioeü tsa, u, tseïn,... è beïn,... i chon pâ, / dè dzin normal’è ! On ch’in fouo,... di j’âtr’è tsouj’è ! Mi, ... / La protèchon, dè shiè bitch’è-li, / l’è chin,... kè kont’è... / Âme !
Reujâmin, (=Eureujamin) / kè no chin li !
- Mile Vo-Vouin ! Li bitch’è di payejan, / fon pâ partchia, ni, dè la Kréachon, ni, / dè la Natère. È pouaï, li dzin kè chon, / afamô din le monde, poeüv’on proeü,... onkouo atindre,... na bouën’a vouërbe !... Mi adon !... pouo dè bitch’è kè, / y’a pâ troua manke, adon-li,... / vouin,... vouo trovâ proeü d’ardzin !
- Grüna A l’UNICHÈF, è, / a l’ONU, / i l’on proeü d’ardzin,... pouo li pour’è ! È, i y’a onkouo “Li maïdëcheïn chin frontchiërè,... “Karitach”, è, to chin... // Vouo vaïd’è ! I y’a k’a dëmandâ,... li, ... d’ardzin,... / ... pouo shiè tsouj’è !
- Mile Li,... “y’a ka”,... / ... y’a ka”,... chin vouo va ! Â ! Â !... No chin beïn placha... / pouo chavaï / kô chon li dzin / kè daïv’on payë ! No vinrin to chin, i prochè !... In n’atindin, no vouo chouët’in : / “M”,... / këmin,... Mafiya,... !!
- Grüna No,... no chin pâ, dè moëuton,... min, vouo j’âtr’è ! È no, no chin bien, organëjô ! La raïjon di pië fô,... din shioeü tin mouodërne,... l’è la mëyeuje!... N’in toti itô, li pië loeü, è, li pië djiâbl’è !

Vouin, kontrè l'admènèchtrachon, è chuto, / kontr'è li payejan, di fay'è !! Âme, na, n'in pâ pouaïr'è,... è,.../ no gâgnèrin... proeü ! Vouo vèraï... !

Dzan Vouo voeüd'è chôvâ,... la pé di loeü këmin l'a fi, / **Madame Bardô**, / pouo,... li fouok'è ! Mi, la **Brijite**, / i chè fouotu in lé, / la pé, / a yë ! Ô vouin! Vouore "**La Bardô**", l'è vègnua,...tot'a fripâye ! (**on ri...)

Roten **Bon,... l'è to vouore_!! Pâ dè dépiët'è, îtche, chôpli ! Intrè-no, l fô pâ îtr'è, / pië bitch'è, kë li bitch'è, kan-mîmouë ! / L'è Le Konchè d'Éta, la Konfèdèrachon, è, li dzèdz'è, / kë bayèron li rèponch'è... Alé ! ... La chéanche l'è lèvâye... / A d'abouo !**

***** Rédiô *****

Acte III / Scène I

(Chon tchui i kâfé pouo atchoeütâ le rapô kë l'on rèchu apri le prochè.: i y'a li propriyétér'è, le kouomitè di j'alpâdz'è, Moucheu Chalamin Chèf di Charviche dè la tsashië,... Moucheu Roten, le Chèf dè la Pouëliche; Mme Grün, dè L' U.D.È.F., Moucheu(ou =Madame) Bitchalou di j'ékoulô dè "Faut des loups ", Moucheu Klèbch pou "Natèrè l'è â no", è, dou traï payejan di vèlâdze... /...In n'atindin li dichkouo,... on prèdze... a voué bache...
(Tchui chè laïv'on...)

Roten ... / ... **Chôpli ! ... / Midam'è, è Moucheu, Bondzo ! (li jâtr'è reponj'on : Bondzo !)**
Avoui Moucheu Chalamin , chèf dè la Tsashië di Valaï , no vin-j'in vouo bayë on mèchâdze inpouortan dè Berne, è, di kanton di Valaï . L'è pouorchin kë vouo j'ai itô konvouokô, itche. **Vouo, li propriyétér'è dè mouëton**, vouo le **kouomitè di Fayèrou** di Valaï, vouo li minbr'è di j'achochiachon dè la Natèrè, chutô shioeü dè l' U.D.È.F. pè Madame Grûna, shioeü di groupe "Faut des Loups" pè Moucheu Bitchalou, è, shioeü di Group'è: "**Natèrè l'è a no**" reprèjintô pè Moucheu Klèbch, è vouo, di j'âtr'è j'achochiachon,... / **atchoeütâ, li dékrè dè L'Éta.**
....È pouor chin,...i pâch'è la parole a Moucheu Chalamin, Chèf di charviche dè la Tsashië di kanton di Valaï...

Chalamin **Achètâ-vouo ... / A la demande di konchortâdze Valèjan di pètèchon kontre la loué aktuèle pouo la protèchon di loeü, è achebeïn, / pouo bayë, le rapô ofichiël, in rèponche i dépô di plint'è, apri l'atake di loeü... chu li moeüton, le (4) juiyè, dè l'an pachô, inô dèchu l'alpâdze dè l'Érié, Le Konchè d'Éta no j'a baya, ... / on n'ôdre chpèchial,... pouo vèni fir'è ché rapô, îtche, in voutr'è vèlâdze!**

(*A yir'è):

Rapèl di j'é-vé-nè-min :

- 1) l'atake di loeü chu li moeüton, à l'Érié, le (4) katre juiyè dè l'an pachô, avoui (31) trintch'on moeüton tchuô u, krapaï,
- 2) l'atake di loeü chu (7) choua moeüton, è, (1) on-n'a tsère, le (13) trèje joueïn, bâ, on moué,... apri Branfon,
- 3) li j'atak'è, di maï dè juiyè :
inô, vé Gréchène ; pouaï shia, i Mayin dè Minbâ dè Kontaï, pouaï, shia, a l'alpâdze dè Torintorne, vé Loéche Li Bin ; apri, shia, a Ounetèrbèrg , è pouaï, shia, a Évouléne !...
Avoui in to : (124) chin vintè-katr'è moeüton,.../... (4) katr'è vé,... è, / (6) chaï tsër'è,... To chin,... tchuô, u, krapaï !

4) **Apri**, li j'âtr'è j'atak'è, i maï d'ou, è dè chêtinbre, mi kë, vouaï pâ, onkouo,... li nomâ tot'è,...
îche,

5) **Apri** li (18) dèje-vouë j'atak'è di loeü, din li kanton : dè Vô, dè Fribouo, dè Bèrne, dè Uri,
dè Chevitch, dè Glâriche, dè Chin-Gal, din li Grijon, è, din le Tèchin...

La Konfèdèrachon l'a baya l'ôdre, è, le pouvoi, i kanton di Valaï, le (25) vintè-feïn di maï
d'avri pachô, avoui li j'indikachon ofichièl'è pouo réglèmintâ, / la protèchon di bitch'è,
a kôj'a di loeü. Le Konchè d'Éta di Valaï l'a adon, praï li dèchèjon, dèfinitiv'è, kë vi-je vouo
bayè vouore, è chin, apri avaï,... praï kouègnèchanche, è, éjamènô tot'è li tsouj'è,... kë
cheuj'on îche. Vouolâ :

- 1- **Apri**, le dzèdzèmin dè la chetuachon, fi pè na kouomèchon chpèchiale di Gran-konchè, /
avoui (7=choua) député: katr'è, di **Valaï Roman**, è, / traï... di **Ô- Valaï** ;
- 2- **Apri**, l'achinblô chpèchiale dè tot'è li vouârd'è dè tsashië, dè to le Valaï, d'ène avoui le
biolojichte kantonal, Moucheu Kriteïn ;
- 3- **Apri** le dépô dè (28'000) vintè-vouë mèl'è chëgnatër'è, kontre la loué aktuèle dè
protèchon di loeü, è chin, trovây'è, in katr'è chenàn-n'è ;
- 4- **Apri** li garantchè, provây'è, a brâmin dè kou,... kë i y'a, in Valaï, / traï bandière dè loeü,
(in franché, i djion : traï "meut'è"), è, chin,... / chin kontâ onkouo, li j'âtr'è loeü, kë
rôday'on, a pâ, / in Valaï,... / **le Konchè d'Éta**, / l'a praï li dèchèjon kë cheuj'on :
.... (*pouorchin*, i *pâch'è la parole i Këmandan*, *Moucheu Roten*)...

Roten **Dèchèjon** :

Grüna Shië dèchèjon, / chon di kanton ! / Mi, l'è pâ chuire kë, / chay'on shië, / dè Bèrne !

Mile Mi Madame, no, no rècht'in tchui in Valaï, è, l'è in Valaï, / kë no chin... inmardô, pâ, a Bèrne !

Grüna **No**, no rèchaïv'in,... li j'ôdr'è, dè Bèrne...

Chèchile L'è pouorchin kë,... / vouo n'in konprind'è rin !

Dzan **Midame**, è **Moucheu**, **Chôpli**. / Lachë,... prèdzë,... / li minbr'è,... di j'otorité !

Roten (***A yir'è**): Adon, Dèchèjon, / pè dékrè, chpèchial:

* Prèmiërâmin :

- a) Adi vouore, tchui li propriyétiér'è, dè âmin : (150) chin-feïnkeïnt'è moeüton, charon tènu,
d'avaï on bardzë, parmanan, / armô d'on fouëjë, è, d'avaï, âmin, yon, u, dou grô tseïn
patou ;
- b) dè rachinblâ tchui li ni, ... le tropô, din on yua, on moué... plan.
- c) Kan l'è pâ/dè yua,... plin dè krèpon, i daïv'on rachinblâ, li, li bitch'è,... / din on park
protadza pè dè fi.... élètrike,... / a katr'è ran !

d) **Chë**, l'è jëcht'è **dëvan** on n'atake, è, k'on vaï le **loeü**, on daï trëyë in l'é, **pouo keminchë**, / è, chetou, avarti, la vouârde dè tsashië. **Chë**, li **loeü** i **part'on pâ**, è kè, / i l'atak'on... **on poeü, trëyë,... dërëtaimin, chu li loeü**.

Grüna Chin l'è on moué mioeü pinchô kè,... teïnk'è vouore, **mi, kan-mîmoue ! ... trëyë chu li loeü**, chin l'è pâ jëcht'è ! Chin, l'è **fran,... afroeü !**

Chalamin Chôpli Madame Grüna ! **Atchoeütâ !**

Roten i kontenûv'è, avoui li **dëchëjon** : Adon,...

* **Chèkondamin** :

Li konchortâdze, daïv'on mantèni,... li marind'è, i j'alpâdz'è, / pouo le bardzë u la bardzëre ; leu lavâ li j'âyon, règuiyèramin, chôf'è, / li vëcht'è, li ganechon (=kanechon) è, li brachoeül'è a nènè, ... / chë, y'a, na bardzëre...

* **Traïjëmamin**: li konchortâdz'è, **daïv'on fouërnî** dè bon natèl, **dè batèri / cholér'è**, **pouo li natèl**, è, cholér'è achebeïñ, pouo li fi, è pouaï onkouo,... **anplamin dè pëtchè ! Beïñ-chuir'è**.

Grüna **Â** chin,.../ vouo j'ai pâ robô !!

Roten (*kë fi na gôgne pouo fir'è vère, kë l'è pâ tan kontin...*) Madame Grüna, **chôpli**,... l'è pâ to !... /... i kontenûv'è :

* **Katrëmamin** : **A kôj'a dè dâvouë j'achochiachon**, / shia dè l'**U.D.È.F.**, è, le groupe ânou, "**Faut des loups**", n'in pâ pouochu mètre in plache, **li tîr**, / è deïnche, / li **loeü** chë chon mèlteplëya,... / adon, i l'on itô dzëdza këmin rèchponchâble : **di (2/3) dou tchè**, **di frè**, è, i chon pouënaï :

a) **I payèron** : li (2/3) **dou tchè** dè la valeu dè tot'è li bichtch'è,... tchuây'è, u, **krévyây'è**, / pè li **loeü !**

b) **I chon**,... **kondanô**, a payë, parto in Valaï, ...din li (50 =) **feïnkant'è dzo**, li bîrch'è, kë char'on tchuây'è, u, troua mouëjouë,... pè li **loeü**.

c) **Pouo rinplachë li maï dè praïjon**, dâbouo kë vouo j'an-mâ,... tëlamin la natëre, **Madame Grüna è, Moucheu Bitchalou**, vouo j'ît'è **kondanô a vouardâ** (400) **katr'è** chin moëuton,... inô dèchu li j'alpâz'è dè Moutana, è, din li Mayin dè, **Randogne**, / pindin (5) **feïñ maï** : di le tsôtin teïnk'a, d'oeüton : Chin voeü dère : di,... / **mië-joueïñ**,... /... a,... **mië-novinbre**.

Grüna **Mi, krénon !...** l'è pâ **pouëchible !** È ye, cholète, inô-li ! / Na ! **Ye**, i **vij'è pâ** !! N'i troua pouaïre ! / È, **ye**,...n'i **pouaïr'è di loeü !**

Mile **Â**... / vouo j'ai pouaïr'è di **loeü** !... È adon, li dzëvën'è bardzë, **â** no, / cholè, inô par li, **eïñ** !!

Roten Chôpli, atchoeütâ!... Onkouo,... **le pouin "d" ... /... di dékré ! :**

c) Chë, li rèchponchâbl'è di dâvouë j'achochiachon,... li pië j'inradza, / pouo le manteïn di loeü, chin voeü dère : L'U.D.È.F, è, le groupe ânou " Faut des loups ", voeü'on pâ vouardâ li moeüton, i charon oblëdza dè payë,.../ parcho-na-la-min (100'000) chin mël'è fran à a la Konfèdèrachon,.../ din li tchich'è dè konpinchachon, pouo li déga fi, pè li bîrch'è charvâdz'è. / È pouaï, shiè dâvouë chochiètè daïv'on payë achebeïn (90'000.-) nënant'a mël'è fran, din li m'îm'è tchich'è, a kôj'a di mintèri, (=mèchondze) din li prèvejon fôch'è, kè l'on baya è kè,... / l'on rètârdô li tir,... / è, achebeïn, in partèchepachon, / i frè ! Vouolâ...

Avoui l'akô dè la konfèdèrachon, Dékrètô, a Chon, pè le Kanton di Valaï, le (2) dou di maï dè mé (2016) dou mël'è chëje.

Chalamin Vouolâ, la chéanche ofichiyèle d'infouormachon, / l'è fouërnaïte. L'Éta di Valaï, è, la Këmourène, pây'on, â tchui, on vière, / pouo, shiour'è shia vèya ! !.... Vouor'a, no chin,... din li divé. / Dèvan kè dè démandâ, a Madame La Peïntchière dè vouëdjè a baïre !... On poeü onkouo vouo bayè dè ranchègnèmin, mi adon, In dèfeur di kèchtchion,... / dè dèchëjon ofichièl'è,... / ... pouorchin kè li, on poeü rin tsandzè... (Âdon) Chë,... kâkon voeü dère kâk'è tsouje, u,... démandâ, d'afir'è... ? ?

Bitchalou Moucheu Roten, (Mocheu Bitchalou, laïv'è la man... è Moucheu Roten yaï di : "Vouin, Moucheu") Vouo j'alâ-te fire,... na réuniyon, / a tsëk'è yua, / yô,... / y'a j'u dè moeüton,... mouéju ? No chin dza, proeü,... / pouënaï,... deïnce !

Chalamin Na, rin kè yô, / y'a ju brâmin, dè bîrch'è tchuây'è, è chin, chëlamin, chu l'ôdr'è di Konchè d'Èta !...

Mile (Mile laïve la man ... è Moucheu Roten yaï di : "Vouin, Moucheu") Moucheu,... châd'è-vouo pouërdèk li loeü,... l'atak'on,... pëchkë toti,... / plujeu bîrch'è, a kou ?

Klëbch (Moucheu Klëbch laïve la man ... è Moucheu Roten yaï di : "Vouin, Moucheu") Li loeü, i fon pâ,... min li rénâ ! I mét'on pâ d'on lô (= d'on bië),... din dè kats'è,... plujeu bîrch'è tchuây'è.

Chalamin Na mi, pè kontre, li loeü, l'atak'on tot'è li bîrch'è kè chon, / protse, mi, / in mouë-vè-min ! Chë, i y'a plujeu kè chon in mouë-vè-min, è, protse, / i li j'atak'on tot'è. Avoui le mouë-vè-min, / i l'on li jouaï kè brouy'on, è, / i vëgn'on détrakô ! L'è deïnce kè, / in dâvouë mënüt'è, / i poeüv'on fir'è, on machakre. È pouaï, / chë chon, on-n'a trope,... / i vëgn'on onkouo,... pië fou !

Grüna Na, chë,... i chon in trope, i chon mi organejô, è, / i tcheuj'on... k'on-n'a bîche, / a kou!

Chèchile Â ! I y'a dè loeü,... kè l'on pâ draï, /dè mèdzè "tchui-dzo" ! Beïn chin, Adon, i chavâvouè pâ !...

Chalamin Na, chë,... i y'a na bîch'a cholète, i chon tchui d'ène,... uto,... pouo "ponblâ chu" ! Mi chë,...

i y'a plujeu fay'è, a mēdzē, / i fon pâ dē gōgn'è, i vouo garante ! È, i l'è deĩnche kē, l'in n'on brâmin tchuô!... Pouaĩ, l'è a kôj'a dē chin, / kē no, / no chin îtche !... (= î'n"tche ou =eĩntche)

- Dzan *(Dzan, laĩve la man... è Moucheu Roten yaĩ dī : “Vouin, Moucheu”).* Chin kē i y'a dē chuire, l'è kē, **chē**, / i y'a troua dē **loeü**, no vinj'in tchui arêtâ dē fir'è alâ dē bĩtche, / inô par li... è chin, din tot'è li **Yui di Tsavalâ** :... di biē dē la **Yui Tsardon**, dē **Pouolandrou**, dē **Tsan Lon**, u, / pē **déjo li Van**... Vouin, **Pâmi rin**, pē le **Tsavalâ déjo** : ni dēchu, ni déjo,... le tsemeĩn, dē **Chorgne**. Vaĩd'è vouo, kemin?...
- Chècheile Din li kondēchon dē vouore, parto, in Valaĩ, li **payejan**,... kē chon d'akô, dē mètre dē bĩtch'è inô par li, / von vèni, ... achē râr'è kē,... / li **loeü**... / **blan** !!
- Roten Ouin, pouaĩ adon, d'évé, ... / l'èrbe pâmi mēdza, / plēye,... dējo la naĩ... Adon y'arē parto dē krôy'è levints'è, kē von to ramachâ bâ, **parto**, / din li plants'è,... è chin,... / **teĩnk'a ran**,... **di chi** ! Ouin, **le chi**, a **nu** ! **Konprindè-vouo** ? *(Dzan laĩve la man... mi Moucheu Roten fi âtindre, avoui la man...)* Mi pē kontr'è, kan l'èrbe l'è mēdza,... / i chobre (= i récht'è),... / min na broche,... è chin, i rēteĩn, la naĩ ! Deĩnche on n'inpats'è «oto-mati-ka-min », / **brâmin** dē kraivèré ! In franché i djion : “ lutâ kontrè l'érojon ” ... **Fô pinchâ**,... â chin !!
- Dzan *(Moucheu Roten i dī, a Dzan) : “Vouin, Moucheu, vouo... voulēlechi dēre, kâk'è tsouje”...* L'è jēchtamin chin kē i vouolâvouē dēre ! To chin kē vouo j'ai dē, l'è fran jēcht'è ! È pouaĩ, fô bien vouo mouējâ, / tchui, // **kē chon**, li bĩtche, ... kē mantēgn'on,... la vēdjieu di plant'è,... di shieu, è, / in mĩmouē tin, / di **payejâdze** !!
- Grüna Mi, li **loeü**,... mantēgn'on l'ékilibre !... / **chē**,... i y'a troua dē moeüton u, dē tsēr'è ! (Ô), **Na**, na, no **lâtsèrin** / **pâ** !!
- Dzan Chuiramin kē,... y'a troua,... dē mouēton ! **Na mi, teton** ! In (20) vint'an, li moeüton l'on diminuô dē (45%) karant'è-feĩn pouorchin, è, i y'a dza (48) karant'è-vouē j'alpâdz'è, in Valaĩ, / kē l'on itô, **abandênô** ! ... Mi,mi ! Madame **Grüna** : « **OU** --->>> ! » * **Tchui djon** : **OU** --->>>> !
*** *(On n'avoui kēminchē de dzargatâ a voué bache !)*
- Grüna Châd'è-vouo !... *(Li dzin kēminch'on d'atchoeütâ)*... Châd'è vouo,... la pètô dē moeüt'on kē i y'a,... din le Ô-Valaĩ ?? **Âmin**,... (50'000) feĩnkant'a mēl'è fay'è, / blants'è, è, / **naĩr'è**. È,... / i chi pâ onkouo, vouir'è,... dē mēliyè,... / dē **tsēr'è naĩr'è**. I y'in n'a **brâmin** ! / Ouin, **Mi**, **kē proeü** !!
- Mile L'è-te a kôje kē chon **né**, kē,... / i vouo **plij'on pâ** ?? Din le Ô-Valaĩ, din la pouolètèk'è,... i y'a achebeĩn, / **li né**, vouin, li **richtou**, d'ĩnô-li !! Par kē,... chon on **monchtè moué** ! Vouo **j'it'è-te**,... / **inpouëtô** achebeĩn, **kontr'è leu** !... Â, â !! *(i rēy'on tchui dē bon tcheu, è,... Mme Grüna bache la tit'a).*
- Bitchalou Fô pâ vouo j'inmouokâ dē Madame **Grüna**. Madame **Grüna** l'è na (=on-n'a) chpèchialichte **di Ré-glè-min-tachon**, din li **projè** !!... Mi, / pouo li j'alpâdz'è, l'è pâ **yè** (=yē),... / kē ch'okupe!... Adon...

- Roten Bon, bon ! Vouore, atchoeütâ !! ... Kâkon demande onkouo, la parole?? ... / D'abouo kë n'âruv'in, u bè (=i bè) di,... dékëbenâdz'è di tsouj'è, ... / è beïn, i vouo propouj'è, ... / i j'on,... /...këmin, i j'âtr'è, / de fire na pètchoud'a **trève**,... chôpli ; pouaï, no treïnkèrin, tchui inchinble, ... /... **din le rèchpè de tchui** !
- (**La peïntchër'è pouorte de veïn, d'ïvouë. è, de vièr'è... è keminch'è d'inpli de vièr'è, din on platé, mi on n'atin pouo treïnkâ, mi Moucheu Klèbch, laïve la man,)... è Moucheu Roten yaï di : "Vouin, Moucheu" !)*
- Klèbch Midam'è, è, Moucheu,... è **beïn no**, no voeül'in pâ pachâ pouo,... de **moeüton, né** !... No, / di groupe : "**Natère-l'è â no**", è, de shioeü di,... j'achochiachon aparintây'è, **â no**, / è beïn, adi vouore, no chin d'akô de fir'è, **mi atinchon**, i problém'è di bardzè, / di fayèrou, è, / di payejan de moutagn'è.... Ouin, kë chay'è pouo li **moeüton**, / li tsër'è, u,... / pouo li bouovin...
- Grüna Moucheu **Klèbch** ! Vouo j'it'è **maleïn** min on tseïn,... **mi**, li,.../ vouo **défind'è pâ fran**, / la **lègne**,... **ékouoljichte** !....
- Klèbch Mi,... i **kontruire** !... Pouorchin kë **vouore**, n'in **konpraï** kë, **chë**,... / li **payejan** de moutagn'è, / i l'**âret'**on de fir'è mëdzè li bitch'è, **inô**, **din li "Yui"**, è, **din li Plants'è**,... chin, / va fire de **kâch'è moncht'è** ! N'in **konpraï**... kë kan, / li j'èrb'è, **plëy'on**, déjo la naï,.../ i y'arè **pâmi rin**, / pouo **rètèni**, li **levints'è**. È beïn, â chin, ... n'avecheïn pâ pinchô. Vouolâ !...
- Roten Bravô, è,... Gran-machi !... (*è tchui*,... *tap'on di man*, **Chôf**, **Madame Grüna**, è, **Moucheu Bitchalou** kë chë laïv'on in lèvin le bri, è, la man, ...këmin pouo le **mouërenâ**)...
- Dzibé (*Dzibé laïve la man ... è Moucheu Roten yaï di : "Vouin, Moucheu")...*
Jëchtâmin, i vouaï jëcht'è dère dou mouo... / i non di kouomitè di j'alpâdz'è... D'abouo, / gran-machi, à Moucheu Roten, è, à Moucheu Chalamín ! Gran-machi, achebeïn a Madame Grüna, a Moucheu Bitchalou, a Moucheu Klèbch è konpani,... a shioeü de la Chochiètè Valèjan'è di Fayèrou, è, a tchui li propriyètér'è de bitch'è de la Këmouène, pouorchin kë, i no chetëgn'on, **a fon**, è, gran-machi a tchui shioeü kë chon vènu! Adon, i vouo djiè, dza : bouën'a rintray'è, â tchui? (*è tchui*,... *tap'on di man*)...
- Roten Bon, adon vouore, avoui Moucheu Chalamín, no shiou'v'in la chéanche. Madame,... vouo **poeüd'è** fouèrni de vouëdjè a baïre. Chanté, bouën'a rintrâye, è, bouën'a ni, â tchui !
- *(Li dzin djion pâ: chant, mi, tchui,...tap'on di man,... /... On poeü dzargatâ... è, tsôpou, li **rédiô** chë fârm'on)...*

Rédiô

Fully, le 2 janvier 2017